

供 医 疗、药 学 专 业 用

拉 丁 文

(试 用 教 材)

江 西 中 医 学 院 编

一 九 七 五 年

绪 言

拉丁文是一种古代的外国文字。公元前两千年左右，在现在的意大利半岛泰伯河畔有个拉丁区，居住着拉丁民族。拉丁文就是当时拉丁民族使用的文字。公元前一世纪末，拉丁族以泰伯河岸的罗马城为首都，建立了罗马帝国，拉丁文就成为罗马帝国的国语，并且后来在全部西方国家通用。

罗马帝国灭亡后，拉丁文渐渐分化成法文、意大利文、西班牙文等。由于拉丁文具有较普遍的国际性，在医药科学术语上，至今仍沿用古典拉丁文。各国药典里的药物名，除用本国文字书写外，均列有拉丁药名，可避免药物的同名异物或同物异名的现象；植物学名采用拉丁文书写，能保证命名的统一性和正确性。

拉丁文是医药院校的一门专业基础课。它开设的目的是为今后学习植物、药理、药剂和中草药学打下基础。

通过学习，要求能有正确地阅读、书写和翻译拉文的能力；掌握制剂、盐类、油类、酸类和中草药名、植物学名的命名规则；了解拉丁文法，熟记常用词汇。为此，必须明确学习的目的，精心钻研，刻苦努力，以培养独立思考的能力。

目 录

绪言

第一课

元音 a e i y o u 1

辅音 b p d t g k c q v f 2

第二课

辅音 z s m n l r h x 5

字母表 6

双元音 ae oe au eu 8

双辅音 ch ph rh th 8

某些字母的特殊发音 8

第三课

音节 10

重音和音量 11

分音符 12

第四课

名词的性、数、格 13

名词变化法分类 14

第五课

第一变化名词 16

制剂名命名规则 17

动词命令式 17

第六课

第二变化名词 21

第二变化阳性名词.....	21
第二变化中性名词.....	22
第七课	
盐类药品名的命名规则.....	25
形容词的概念及分类、第一类形容词.....	26
第八课	
酸类药品名的命名规则.....	30
油类药品名的命名规则.....	30
第九课	
第三变化名词.....	34
辅音词干阳性及阴性名词.....	34
第十课	
辅音词干中性名词.....	39
I 词干阳性及阴性名词.....	40
I 词干中性名词.....	41
第十一课	
第二类形容词.....	45
双尾形容词.....	45
单尾形容词.....	46
三尾形容词.....	47
第十二课	
植物学名的命名规则.....	50
生药名的命名规则.....	53
第十三课	
第四变化名词.....	57
第五变化名词.....	58
不变化名词.....	59
副词、前置词和连接词.....	59

第十四课

拉丁语词的缩写.....63

处方拉丁大意.....66

第十五课

总复习.....70

附录

罗马数字.....75

希腊文字母.....75

德式拉丁命名与英式拉丁命名之异同.....76

药品标签常用外文.....79

常用药和新药的拉汉名称.....81

常用药用植物种名译.....101

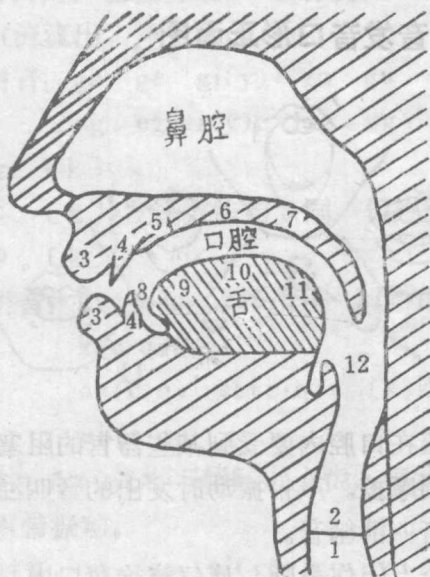
拉汉小辞典.....120

第一课 语音(I)

元音 a e i y o u

辅音 b p d t g k c q v f

发音器管的构造图



1. 气管
2. 声带
3. 唇
4. 齿
5. 齿龈
6. 硬腭
7. 软腭
8. 舌尖
9. 舌前
10. 舌中
11. 舌后
12. 咽喉

元音：发音时声带振动，气流在口腔不受任何阻塞，仅受舌位高低和唇的变化影响。

a [a] 口张大，牙床全开，舌身平放，口腔肌肉松弛，舌

尖略向后缩。

e [e] 口张开，但开口度比 a 小，双唇成扁圆形，舌尖抵及下齿。

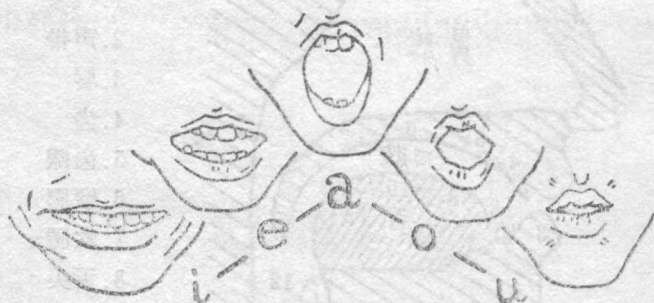
i [i] 两唇成扁形，唇角向两侧舒张，舌尖抵及下齿，气流经舌面流出。

y [i] 发音同 i。

o [o] 口张开，双唇成圆形向外突出，舌尖略向后缩，舌后的前部上升。

u [u] 双唇撮合成一圆形，仅留一小空隙，口腔肌肉紧张，舌向后缩。

元音发音口形正面图



辅音：发音时气流在口腔内要受到某些器官的阻塞，或因某一器官的节制而受到摩擦。声带振动时发出的音叫浊辅音，声带不振动时发出的音叫清辅音。

b [b] 两唇闭合，闭住鼻咽，使气流拘在口内，然后双唇突然打开，气流冲出口外，声带振动。

拼音：ba be bi(y) bo bu

ab eb i(y)b ob ub

p [p] 发音方法与 b 相同，但声带不振动。

拼音: pa pe pi(y) po pu

ap ep i(y)p op up

d [d]舌尖抵于上齿龈, 堵住气流, 然后舌尖突然离开上齿龈, 气从舌尖与上齿之间送出。声带振动。

拼音: da de di(y) do du

ad ed i(y)d od ud

t [t]发音方法与 d 相同, 但声带不振动。

拼音: ta te ti(y) to tu

at et i(y)t ot ut

g [g]舌后部紧贴于软腭, 塞住从口腔流出的气流, 同时软腭升起, 塞住鼻咽, 气流完全被阻塞。然后舌下降离开软腭, 气流流出。声带振动。

拼音: ga ge gi(y) go gu

ag eg i(y)g og ug

k [k]

c [k]

p [k]

} 发音方法与 g 同, 但声带不振动。

拼音: k(c·q)a k(c·q)e k(c·q)i(y) k(c·q)o

k(c·q)u

ak(c·q) ek(c·q) i(y)k(c·q) ok(c·q)

uk(c·q)

v [v]先将下唇贴近上齿, 气流从齿唇间迸出, 摩擦发音, 声带振动。

拼音: va ve vi(y) vo vu

av ev i(y)v ov uv

f [f]发音方法与 v 相同, 但声带不振动。

拼音: fa fe fi(y) fo fu

af ef i(y)f of uf

书写示范

Aa Ee Ii Yy Oo Uu Bb Pp

Dd Tt Gg Kk Cc Qq Vv Ff

复习思考题

1. 元音有哪几个?
2. 练习本课各字母的发音及书写。
3. 拼读本课的各组拼音。

第二课 语音(Ⅱ)

辅音 z s m n l r h x

字母表

双元音 ae oe au eu

双辅音 ch ph rh th

某些字母的特殊发音

z [z] 上下齿合拢，舌端抵及下齿，气流从舌端和上下齿合拢处流出，发摩擦音，声带振动。

拼音：za ze zi(y) zo zu

az ez i(y)z oz uz

s [s] 发音方法与 z 相同，但声带不振动。

拼音：sa se si(y) so su

as es i(y)s os us

m [m] 两唇紧合，阻断气流，鼻咽放开，气流从鼻腔流出，舌身平放，声带振动。

拼音：ma me mi(y) mo mu

am em i(y)m om um

n [n] 舌尖抵及上齿龈，阻断气流，软腭下垂，鼻咽放开，气流从鼻腔流出，声带振动。

拼音：na ne ni(y) no nu

an en i(y)n on un

l [l]舌尖抵住上齿龈，舌面下凹，气流自舌的两侧流出，声带振动。

拼音：la le li(y) lo lu

al el i(y)l ol ul

r [r]舌尖略向上卷，抵及上齿龈后部，舌的中部放得很低，气流流出时，冲动舌尖，舌尖和声带同时振动。

拼音：ra re ri(y) ro ru

ar er i(y)r or ur

h [h]声门敞开，气流从口腔自由通过，与声门发生轻微摩擦成音，声带不振动。

拼音：ha he hi(y) ho hu

ah eh i(y)h oh uh

x [ks]发ks音，声带不振动。

拼音：xa xe xi(y) xo xu

ax ex i(y)x ox ux

书 写 示 范

Ll Ss Mm Ll Rr Hh Xx

母 字 表

拉丁文的字母，原来是24个，后将从i分化出j，从v分化出w，所以现在共有26个。每一个字母有印刷体、书写体两种。印刷体、书写体又分别有大写、小写两种。每一个字母都有一个名称读音，名称读音在阅读单个的字母时使用。现将各字母的印刷体，书写体的大写、小写和字母的先后次序以及它们的名称读音，列成下表：

印刷体		手 写 体		国际音标	印刷体		手 写 体		国际音标
大写	小写	大写	小写	名称	大写	小写	大写	小写	名 称
A	a	A	a	[a]	N	n	N	n	[en]
B	b	B	b	[be]	O	o	O	o	[o]
C	c	C	c	[tse]	P	p	P	p	[pe]
D	d	D	d	[de]	Q	q	Q	q	[ku]
E	e	E	e	[e]	R	r	R	r	[er]
F	f	F	f	[ef]	S	s	S	s	[es]
G	g	G	g	[ge]	T	t	T	t	[te]
H	h	H	h	[ha]	U	u	U	u	[u]
I	i	I	i	[i]	V	v	V	v	[ve]
J	j	J	j	[jot]	W	w	W	w	[duplexve]
K	k	K	k	[ka]	X	x	X	x	[iks]
L	l	L	L	[el]	Y	y	Y	y	[ipsilon]
M	m	M	m	[em]	Z	z	Z	z	[zeta]

- 注：一、j 是从 i 分化出来的；
 二、w 是从 v 分化出来的；
 三、v 和 u 原来没有区别，近代开始有区别。

双 元 音

ae: 发 [e] 的音。

oe: 发 [e] 的音。

au: 自 a 滑向 u, a 读得长, u 读得短。

eu: 自 e 滑向 u, e 读得长, u 读得短。

词例: aeger auristilla
 aloe euquinina

双 辅 音

ch: 发 [k] 或 [h] 音。

ph: 发 [f] 音。

th: 发 [t] 音。

rh: 发 [r] 音。

词例: chloridum rheum
 phosphorus aether

某些字母的特殊发音

c: 在 a, o, u 前发 [k] 音, 如 camphora, coptis; 但在 e, i, y, ae, oe 前, 发 [ts] 音, 如 cito。

s: 一般发 [s] 音。但在两元音之间或元音和辅音 m、n 之间, 发 [z] 音, 如 glucosum, plasma。

ti: 在元音前读 [tsi], 如 solutio, injectio; 但其前有 s 或 x 时, 仍发 [ti] 音, 如 mixtio。

qu: 发 [ku] 音, 如 aqua, liquor。

复 习 思 考 题

1. 哪几个是双元音，哪几个是双辅音？这些字母如何发音？

2. 练习本课各字母的发音及书写。

3. 拼读本课的各组拼音。

4. 拼读(一):

bla	ble	bli	blo	blu
cra	cre	cri	cro	cru
dra	dre	dri	dro	dru
fla	fle	fli	flo	flu
pra	pre	pri	pro	pru
gla	gle	gli	glo	glu
tra	tre	tri	tro	tru
pha	phe	phi	pho	phu
tha	the	thi	tho	thu

5. 拼读(二):

hora	sapo	etiam	box
hic	status	piscis	vita
humi	rosa	coepi	sus
iaceo	ostium	quinque	bene

6. 熟读字母名称。

第三课 语音(Ⅲ)

音节

重音和音量

分音符

音 节

音节是词的拼音单位，由元音与辅音结合而成。元音是音节的主要部分。音节数根据单词里含元音数而定。单词里含一个元音的叫做单音节词，含两个元音的叫做双音节词，含三个或三个以上元音的叫做多音节词。

如：os et sex 单音节词

a-na sa-po ra-dix 双音节词

a-re-ca ar-me-ni-a-ca 多音节词

音节的划分方法：

1. 两个元音间只有一个辅音时，辅音与后面的元音划为一个音节。

如：pilula pi-lu-la
digitalis di-gi-ta-lis

2. 两个元音间有两个辅音时，前面的辅音与它前面的元音划为一个音节；后面的辅音则与它后面的元音划为一个音节。

如：belladonna bel-la-don-na
ampulla am-pul-la

3. 两个元音间有两个以上的辅音时，最后的辅音与它后面的元音划为一个音节，其余辅音均与前面的元音划为一个音节。但以下几种情况不得分开，应划在一个音节里，如：双元音，双辅音和 qu 以及辅音字母后紧连 l 或 r 时。

如：tinctura	tinc-tu-ra
aether	ae-ther
liquor	li-quor
sodium	na-tri-um
extractum	ex-trac-tum
glycyrrhiza	gly-cyr-rhi-za

重音和音量

两个以上音节构成的词，其中一个音节需重读，称重读音节，用重音符 “/” 标在重读音节的元音上面。

重音规则：

(一) 两个音节组成的词，重音固定在第一音节上；

(二) 两个以上音节组成的词，重音固定在倒数第二音节上（当倒数第二音节的元音为长元音时），或在倒数第三音节上（当倒数第二音节的元音为短元音时）。

下列情况，倒数第二音节的元音为长元音：

1. 倒数第二音节的元音在两个连着的辅音前面；

如：belladónna extráctum

2. 倒数第二音节的元音为双元音；

如：althóea pharmacopóea

3. 固定长音尾。

-inum morphínium

-alis digitalis

-ura tinctúra

下列情况，倒数第二音节的元音为短元音。

1. 倒数第二音节的元音在双辅音前面或后面；

如：stómāchus phósphōrus

2. 倒数第二音节的元音在元音前面；

如：kálŭm injéctŭo

3. 固定短音尾。

-icum acétŭcum

-idum chlórŭdum

-ula píŭla

分 音 符

两个元音连在一起，为了和双元音区分开，就在字母上标加分音符（·）。

如：aloë benzoë

复 习 思 考 题

1. 如何确定重音？什么情况下重音在倒数第二音节上？什么情况下重音在倒数第三音上？

2. 分音符有什么作用？

3. 划分音节，并标出重音。

caput

alcohol

compositus

cito

ergota

gramma

iodum

strychos

narcosis

simplex

nitricum

aether

tinctura

pharmacopoea

natrium

hydrochloridum

kilogramma

phenolphthaleinum